

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Buz® Metasoft

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

G507

Strona 1 z 10

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Buz® Metasoft

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszanki

Środki myjące i czyszczące (w tym produkty oparte na rozpuszczalnikach)

Oczyszczacz sanitariatów, drażniący

Kategorie procesowe [PROC]: 10

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Producent

Nazwa firmy: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG
Ulica: Fraunhofer Str. 17
Miejscowość: D-87700 Memmingen
Telefon: +49 (0) 8331 930-6 Telefaks: +49 (0) 8331 930-880
e-mail: labor@buzil.de
Internet: www.buzil.com

Adres kontaktowy w Polsce

Nazwa firmy: BUZIL POLSKA Sp. z o. o
Ulica: ul. Jana Długosza 60
Miejscowość: PL-51-162 Wrocław
Telefon: 071-3766031 Telefaks: 071-3766035
e-mail: biuro.polska@buzil.de

1.4. Numer telefonu

alarmowego:

+49 (0) 8331 / 930-730

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanki

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]

Kategorie zagrożenia:

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy: Eye Dam. 1

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

2.2. Elementy oznakowania

Niebezpieczne składniki, które muszą być wymienione na etykiecie

etoksylogowany alkohol tłuszczowy

Hasło ostrzegawcze: Niebezpieczeństwo

Piktogram: GHS05



Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H318

Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Buz® Metasoft

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

G507

Strona 2 z 10

Zwroty wskazujące środki ostrożności

- P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.
P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
P310 Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.

2.3. Inne zagrożenia

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2. Mieszaniny

Składniki niebezpieczne

Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
Nr CAS		
Nr Index	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]	
Nr REACH		
307-055-2	alkanosulfonian sodowy	5 - < 10 %
97489-15-1		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H302 H315 H318	
01-2119489924-20		
	etoksylogowany alkohol tłuszczowy	1 - < 5 %
68439-46-3		
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H318 H412	
226-218-8	kwas amidosiarkowy(VI); kwas sulfamidowy; kwas amidosulfonowy	1 - < 5 %
5329-14-6		
016-026-00-0	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 3; H315 H319 H412	
01-2119488633-28		

Wydźwięk zdań H- i EUH: patrz sekcja 16.

Oznakowanie dotyczące zawartości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 648/2004

5 % - 15 % anionowe środki powierzchniowo czynne, < 5 % niejonowe środki powierzchniowo czynne, kompozycje zapachowe (Limonene, Hexyl cinnamal, Butylphenyl methylpropional, Benzyl salicylate), środki konserwujące (Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone).

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

W przypadku kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydłem.
Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

W przypadku kontaktu z oczami

Należy natychmiast ostrożnie, ale gruntownie przepłukać oczy zalecanymi preparatami lub wodą.

W przypadku połknięcia

Natychmiast przepłukać jamę ustną i obficie popić wodę.
NIE wywoływać wymiotów.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Nie istnieją żadne informacje.



Buz® Metasoft

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

G507

Strona 3 z 10

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie symptomatyczne.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze

Strumień wody
Piana odporna na alkohole
Dwutlenek węgla
Suchy środek gaśniczy

Niewłaściwe środki gaśnicze

Pełny strumień wody

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Niebezpieczne produkty spalania:
Dwutlenek węgla
Tlenek węgla.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia.

Informacja uzupełniająca

Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Używać osobistego wyposażenia ochronnego (patrz sekcja 8).
Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.
Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący).
Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją postępowanie z opadami.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8
Usunięcie odpadów: patrz sekcja 13

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.
Nie mieszać z innymi chemikaliami.
Używać osobistego wyposażenia ochronnego (patrz sekcja 8).
Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Buz® Metasoft

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

G507

Strona 4 z 10

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Nie są wymagane żadne dodatkowe urządzenia.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania

Nie są wymagane żadne dodatkowe środki ostrożności.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Wartości DNEL/DMEL

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Droga narażenia	Działania	Wartość
97489-15-1	alkanosulfonian sodowy			
Pracownik DNEL, długotrwałe		skórny	systemiczny	5 mg/kg m.c./dziennie
Pracownik DNEL, długotrwałe		inhalacyjny	systemiczny	35 mg/m ³
Pracownik DNEL, zapalny		skórny	lokalnie	2,8 mg/cm ²
Pracownik DNEL, długotrwałe		skórny	lokalnie	2,8 mg/cm ²
Konsument DNEL, zapalny		skórny	lokalnie	2,8 mg/cm ²
Konsument DNEL, długotrwałe		skórny	systemiczny	3,57 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe		inhalacyjny	systemiczny	12,4 mg/m ³
Konsument DNEL, długotrwałe		doustny	systemiczny	7,1 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe		skórny	lokalnie	2,8 mg/cm ²

Wartości PNEC

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Wartość
	Dziedzina środowiska	
97489-15-1	alkanosulfonian sodowy	
	Woda słodka	0,04 mg/l
	Woda morska	0,004 mg/l
	Osad wody słodkiej	9,4 mg/kg
	Osad morski	0,94 mg/kg
	Gleba	9,4 mg/kg
	Mikroorganizmy podczas oczyszczania ścieków	600 mg/l
68439-46-3	etoksylogowany alkohol tłuszczowy	

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Buz® Metasoft

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

G507

Strona 5 z 10

8.2. Kontrola narażenia

Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny

Zdjąć zanieczyszczoną odzież.

Myć ręce przed przerwami w pracy i na jej zakończenie.

Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

Ochrona oczu lub twarzy

Nosić ochronę oczu/twarzy.

Ochrona rąk

Podczas obchodzenia się z substancjami chemicznymi należy nosić specjalne rękawice ochronne posiadające normę CE z czterocyfrowym oznaczeniem.

Właściwy materiał: NBR (Nitrylokauczuk).

Czas przenikania (maksymalnie dopuszczalny czas noszenia) >480 min.

Przegląd właściwych fabrykatów wraz z odnośnymi czasami przebicia jest dostępny na żądanie.

Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	ciekły
Kolor:	
Zapach:	Perfumy, środki zapachowe

	Metoda testu
pH (przy 20 °C):	2,8 - 3,4
Zmiana stanu	
Temperatura topnienia:	ca. 0 °C
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	ca. 100 °C
Temperatura zapłonu:	nie dotyczy
Palność	
ciała stałego:	nie dotyczy
gazu:	nie dotyczy
Granice wybuchowości - dolna:	nieokreślony
Granice wybuchowości - górna:	nieokreślony
Temperatura samozapłonu	
ciała stałego:	nie dotyczy
gazu:	nie dotyczy
Temperatura rozkładu:	nieokreślony
Właściwości utleniające	
Nie produkt utleniający.	
Prężność par:	nieokreślony
Gęstość względna (przy 25 °C):	1,17 g/cm ³
Rozpuszczalność w wodzie:	częściowe rozpuszczalny
Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach	
nieokreślony	

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Buz® Metasoft

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

G507

Strona 6 z 10

Współczynnik podziału: n-oktanol/woda:	nieokreślony
Lepkość dynamiczna: (przy 25 °C)	<1000 mPa·s
Gęstość par:	nieokreślony
Szybkość odparowywania względna:	nieokreślony

9.2. Inne informacje

Sucha masa:	nieokreślony
-------------	--------------

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

10.2. Stabilność chemiczna

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

10.4. Warunki, których należy unikać

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

10.5. Materiały niezgodne

Nie istnieją żadne informacje.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Buzi® Metasoft

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

G507

Strona 7 z 10

Toksyczność ostra

Nr CAS	Nazwa chemiczna				Źródło
	Droga narażenia	Metoda	Dawka	Gatunek	
97489-15-1	alkanosulfonian sodowy				
	droga pokarmowa	LD50	>2000 mg/kg	Szczur	OECD 401
	skóra	LD50	>2000 mg/kg	Mysz	
	droga oddechowa aerosol	LC50	>5 mg/l	Szczur	ATE
68439-46-3	etoksylogowany alkohol tłuszczowy				
	droga pokarmowa	LD50	>2000 mg/kg	Szczur	
	skóra	LD50	>2000 mg/kg	Królik	
	droga oddechowa aerosol	LC50	>5 mg/l	Szczur	ATE
5329-14-6	kwas amidosiarkowy(VI); kwas sulfamidowy; kwas amidosulfonowy				
	droga pokarmowa	LD50	>2000 mg/kg	Szczur	ATE
	skóra	LD50	>2000 mg/kg	Szczur	ATE
	droga oddechowa aerosol	LC50	>5 mg/l	Szczur	ATE

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Nr CAS	Nazwa chemiczna				Źródło
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Metoda	Dawka	[h] [d]	Gatunek
97489-15-1	alkanosulfonian sodowy				
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	1-10 mg/l	96 h	Brachydanio rerio
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50	>61 mg/l	72 h	Scenedesmus subspicatus
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50	9,81 mg/l	48 h	Daphnia magna (duża pchła wodna)
68439-46-3	etoksylogowany alkohol tłuszczowy				
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	>1-10 mg/l	96 h	Cyprinus carpio (karp)
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50	>1-10 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus.
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50	>1-10 mg/l	48 h	Daphnia magna (duża pchła wodna)
	Toksyczność skorupiaki	NOEC	0,37 mg/l	21 d	Daphnia magna (duża pchła wodna)
	Ostra toksyczność bakterii		(140 mg/l)	0 h	Osad czynny
5329-14-6	kwas amidosiarkowy(VI); kwas sulfamidowy; kwas amidosulfonowy				
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	70,3 mg/l	96 h	Szpara międzyraccowa

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Tensydy zawarte w tym preparacie spełniają kryteria podatności na biodegradację zawarte w dyrektywie (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów.

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Buz® Metasoft

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

G507

Strona 8 z 10

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Wartość	d	Źródło
	Metoda			
	Ocena			
97489-15-1	alkanosulfonian sodowy			
	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	78%	28	
	Łatwo biodegradowalny (według kryteriów OECD).			
	OECD 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	89	28	
	Łatwo biodegradowalny (według kryteriów OECD).			
	OECD 303/ EEC 92/69/V, C10	96,2	34	
	Łatwo biodegradowalny (według kryteriów OECD).			
68439-46-3	etoksylogowany alkohol tłuszczowy			
	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	>60%	28	
	Łatwo biodegradowalny (według kryteriów OECD).			

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak wskazówek na potencjał bioakumulacyjny.

12.4. Mobilność w glebie

Produkt nie został przetestowany.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Nie istnieją żadne informacje.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Zalecenia

Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami.
Przekazanie dopuszczonemu przedsiębiorstwu gospodarki odpadami.

Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt

070601 ODPADY Z ORGANICZNYCH PROCESÓW CHEMICZNYCH; odpady z produkcji, przygotowania, dostaw i stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków odkażających i kosmetyków; wody popłuczne i ługi macierzyste
Niebezpieczny odpad.

Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie

150102 ODPADY OPAKOWANIOWE, SORBENTY, TKANINY DO WYCIERANIA, MATERIAŁY FILTRACYJNE I UBRANIA OCHRONNE NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH; odpady opakowaniowe (włącznie z selektywnie gromadzonymi komunalnymi odpadami opakowaniowymi); opakowania z tworzyw sztucznych

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Opakowania nie mające kontaktu z chemikaliami, dokładnie opróżnione i oczyszczone, mogą być użyte ponownie.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Transport lądowy (ADR/RID)

14.1. Numer UN (numer ONZ):

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Buz® Metasoft

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

G507

Strona 9 z 10

Transport wodny śródlądowy (ADN)

14.1. Numer UN (numer ONZ): Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport morski (IMDG)

14.1. Numer UN (numer ONZ): Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport lotniczy (ICAO)

14.1. Numer UN (numer ONZ): Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny

Informacje dotyczące przepisów UE

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą 2010/75/UE: <30%

Informacja uzupełniająca

Rozporządzenie (WE) nr. 648/2004 w sprawie detergentów

Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D): 2 - zanieczyszczenie wody

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

SEKCJA 16: Inne informacje

Skróty i akronimy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Kategorie procesów według wskazówek ECHA dotyczących wymagań w zakresie informacji oraz oceny bezpieczeństwa chemicznego, rozdział R.12:

PROC 1: Zastosowanie w zamkniętym procesie technologicznym.

PROC 8 (Przenoszenie): Rozcieńczenie koncentratów, zastosowanie środków do czyszczenia rur.

PROC 10 (Nakładanie pędzlem lub wałkiem): Techniki przetwórstwa bez rozpylania na dużych powierzchniach.

PROC 11 (Napylenie nieprzemysłowe): Techniki przetwórstwa z rozpylaniem na dużych powierzchniach (np. techniki czyszczenia wysokociśnieniowego, lanca pianotwórcza).

PROC 19 (Ręczne mieszanie, podczas którego dochodzi do bliskiego kontaktu): Czyszczenie i dezynfekcja rąk.

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Buz® Metasoft

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

G507

Strona 10 z 10

Wydźwięk zdań H- i EUH (Numer i pełny opis)

H302	Działa szkodliwie po połknięciu.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H319	Działa drażniąco na oczy.
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Informacja uzupełniająca

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać wskazówki na bezpieczne obchodzenie się z wspomnianym w niniejszej karcie produktem podczas jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany z innymi materiałami lub przetworzony, dane niniejszej karty nie mogą być przeniesione, o ile nie wynika z niej inaczej, na w ten sposób powstały nowy materiał.

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)